



CREATIVE ITALIAN SOFAS & BEDS

أرائك بديعة وأسرة إيطالية



AURORA s.r.l. COMPANY PROFILE

لمحة عن شركة AURORA SRL لسنة



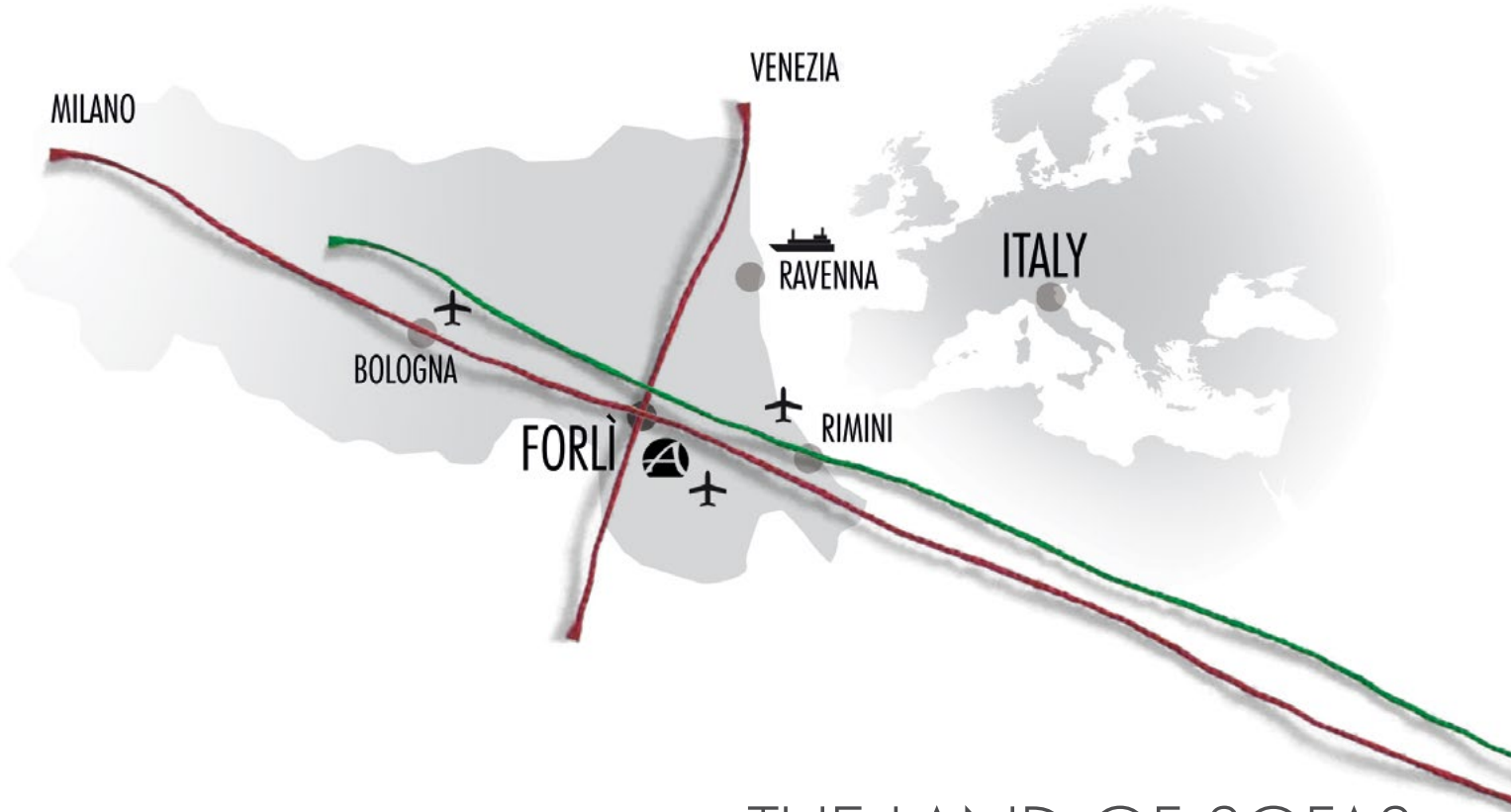
THE COMPANY

Aurora s.r.l. is a modern, dynamic and flexible manufacturing company: it designs, engineers and manufactures high-quality upholstered furniture and furnishings. Many things have changed at Aurora since our first handicraft products, in 1997: our constantly evolving products, our production that has become industrial, our distribution that has expanded at an international level, our numbers and capacity that have now become those of a large Italian sofa and upholstered furniture manufacturer. Several things however have not changed, but have remained our strong guidelines: the desire to innovate and create new designs, the quality of our 100% Italian products, our ethics and our respect for our work.

الشركة

Aurora S.r.l. هي شركة تصنيع حديثة، ديناميكية ومرنة: ترسم ، تصمم وتصنع أثاث منجد ومفروشات ذات جودة عالية. من الإنتاج الحرفي الأول، في عام 1997، في أورورا قد تغيرت عدة أشياء: المنتجات، في تطور مستمر، والإنتاج، أصبح صناعي، التوزيع، توسع على الصعيد الدولي، الأرقام والقدرات، أصبحت اليوم لمنتج إيطالي كبير للأرائك المنجدة بالكامل. لكن العديد من الأشياء لم تتغير، ولكنها لا تزال كالأسلالك الموصلة القوية: الرغبة في الابتكار وخلق تصميم جديد، جودة المواد المصنعة 100%. إيطالية، الأخلاق والاحترام للعمل.





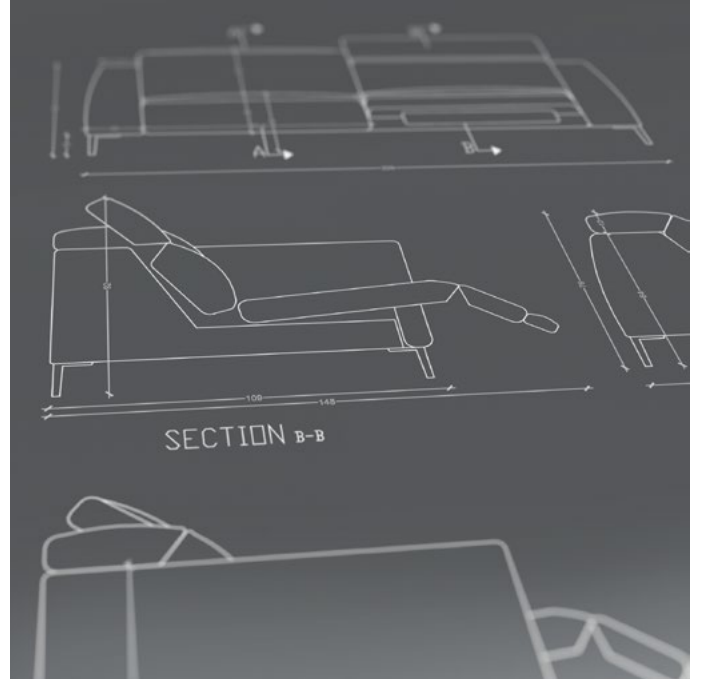
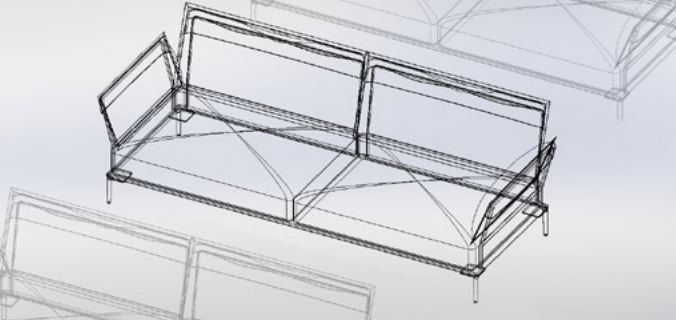
THE LAND OF SOFAS

Aurora is now a major undertaking, in the heart of one of the main production areas of sofas in Italy and Europe. The excellence and tradition of the craftsmanship and industrial productive fabric of Forlì, in particular in the field of upholstered furniture, allows Aurora to take advantage of a leading and high-performance supply chain, to ensure quality and capacity. Aurora's products are produced in a modern and organised 16.000 sqm plant, located in a large industrial area of Forlì, which is optimally served by major highways and rail lines and strategically positioned near the freight terminal Interporto, the large commercial port of Ravenna, and the international airports of Forlì, Bologna and Rimini.

أرض الأرائك

أورورا هي اليوم واقعا مهما في قلب واحدة من مناطق الإنتاج الرئيسية من الأرائك في إيطاليا وأوروبا. التميز وتقاليد الأنسجة المنتجة الحرفية و الصناعية الفورلية ، ولا سيما الأثاث المنجد، مما يسمح لأورورا من الاستفادة من أفضل أداء سلسلة توريد، في الجودة والقدرة. أورورا تنتج في مصنع حديث ومنظم 16.000 متر مربع ، يقع في منطقة صناعية كبيرة من فورلي، ويخدمه بشكل جيد خطوط الطريق السريع الرئيسي وخطوط السكك الحديدية و ويتمتع بموقع استراتيجي بالقرب من مركز شحن السلع ، لأكبر ميناء تجاري لرافينا، ومن المطارات الدولية من فورلي وبولونيا وريميني.





INNOVATION

A continued commitment of Aurora is research and development, constant technological innovation and a continued quest for innovative raw materials, components and mechanical parts, to provide our products with long-lasting quality. Thanks to the collaboration of the design office with designers and creative artists, Aurora develops original models, offering practical and innovative solutions. Every product combines great creativity, top quality and attention to detail, with the aim to provide the most qualified retailers in the industry with a unique and up to date collection.

الابتكار

التزام مستمر من أورورا للبحث والتطوير، والابتكار التكنولوجي والبحث المستمر عن المواد الخام، المكونات و القطع الميكانيكية دائما في الطليعة لإعطاء منتجاتها جودة يمكن أن تستمر على مر الزمن. بفضل التعاون مع المصممين ومكتب التصميم الإبداعي، أورورا تطور النماذج الأصلية، والحلول العملية والمبتكرة. كل منتج يجمع بين الإبداع العظيم، أعلى مستوى من الجودة والاهتمام بالتفاصيل، وذلك بهدف توفير لتجار التجزئة الأكثر تأهيلا مجموعة من المنتجات الفريدة من نوعها حتى الآن.





PRODUCTION

For its collection, Aurora designs, develops and manufactures all types of upholstered furniture: sofas, sofa beds, modular and transformable units of all types, armchairs and accessories, beds and accessories. The company also offers its know-how and manufacturing capacity for the creation of bespoke models for third parties, and product lines under contract. Its offerings stand out for their creativity, design, attention to detail, choice of materials and Italian style. Aurora has achieved high organisational standards and a high optimisation level in its internal production processes and its entire supply chain (short), to minimise the production costs of its sofas and offer quality products at very reasonable prices.

الإنتاج

أورورا تصمم وتطور وتصنع مجموعتها الخاصة لأي نوع من الأثاث المنجد: الأرائك، سرير أريكة، قابلة للتركيب و للتحويل من جميع الأنواع، كراسي ومكملات، أسرة وإكسسوارات. وتقدم الشركة أيضا الخبرة وقدرات التصنيع لها، لبناء نماذج مصممة خصيصا لأطراف ثالثة، وخطوط منتج مخصصة للتعاقد. العرض يتميز بالإبداع، التصميم، والاهتمام بالتفاصيل، واختيار المواد والطراز الإيطالي. حققت أورورا معايير تنظيمية عالية ومستوى عال من تحسين عمليات الإنتاج الداخلي في كامل سلسلة التوريد (قصيرة)، لتقليل التكلفة من إنتاج الأرائك الخاصة بها، وتقديم منتجات عالية الجودة بأسعار معقولة جدا.

المنتجات الرئيسية هي:

MAIN PRODUCTION:

- > SOFAS, with 2, 3 and 4 seats, with removable covers
- > SOFAS angular, with peninsulas, pouffes
- > SOFAS convertible and modular
- > SOFA-BEDS, with 2 and 3 folds
- > ARMCHAIRS, with electric and manual "relax" mechanism
- > BEDS, HEADBOARDS, BED BASES

- < أرائك، مع 2، 3 و 4 مقاعد، قابلة للنقل
- < أرائك بزواوية، مع رأس مقعد، و وسادة سمكية
- < أرائك قابلة للتحويل و للتركيب
- < أريكة - سرير مع 2 و 3 طيات
- < كراسي، مع آليات "استرخاء" كهربائية ويدوية
- < أسرة، سرير بالواح أمامية، و فراش





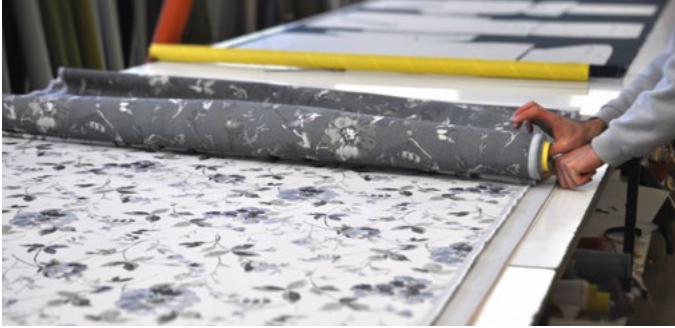
ITALIAN QUALITY

Aurora has always produced its products with care and dedication, starting exclusively with domestically produced components and materials, which meet the highest quality standards: from the mechanisms, suspensions and rubber parts, to the outer fabric and leather covers. All products are handcrafted and shaped by skilled hands through every phase of the process, from the creation of the frames, to sewing, assembly and packaging. The products are all subjected to a rigorous internal quality control system. The result is a product quality "100% made in Italy".

جودة ايطاليه

دائما أورورا تنتج برعاية وتفاني، بدءا من مكونات ومواد الإنتاج الوطني فقط ، التي تحترم أعلى معايير الجودة: بدءا من آليات التعليق والإطارات، حتى إلى التغليف الخارجي بالنسيج والجلود. جميع المنتجات يتم عملها يدويا، وتتشكل بأيدي الخبراء من خلال كل مرحلة من مراحل الإنتاج، بدءا من إنشاء الحواضن، الخياطة، التجميع، والتغليف. تخضع جميع المنتجات لنظام صارم لمراقبة الجودة الداخلية. والنتيجة هي جودة المنتجات " 100٪ صنع في ايطاليا".





ORGANISATION

The meticulous organisation and careful quality control of all production processes and the seamless integration of the entire supply chain, from the choice of raw materials and components, through all stages of manufacture, distribution and transport of the finished products, allows Aurora to achieve high efficiency and meet the highest possible standards. Aurora maintains and disseminates this know-how to its craftspeople and internal and external collaborators through continuous training. Aurora operates in compliance with the ethical standards of the market, and since 2005, is a controlled and certified "Business Ethics" company.

تنظيم

التنظيم الدقيق والمراقبة المتأنية للجودة في جميع عمليات الإنتاج، والاندماج لكامل سلسلة التوريد، من اختيار المواد الخام والمكونات، خلال جميع مراحل التصنيع إلى التوزيع ونقل المنتج النهائي، تسمح لأورورا بتحقيق الكفاءة العالية وتحقيق أعلى المعايير الممكنة. المهارة التي تحافظ عليها أورورا وتنقلها إلى حرفييها وموظفيها الداخليين والخارجيين من خلال أنشطة التدريب المستمر. أورورا تعمل وفقا للمعايير الأخلاقية والسوق، منذ عام 2005 وهي شركة مراقبة و موثقة "شركة أخلاقيات".





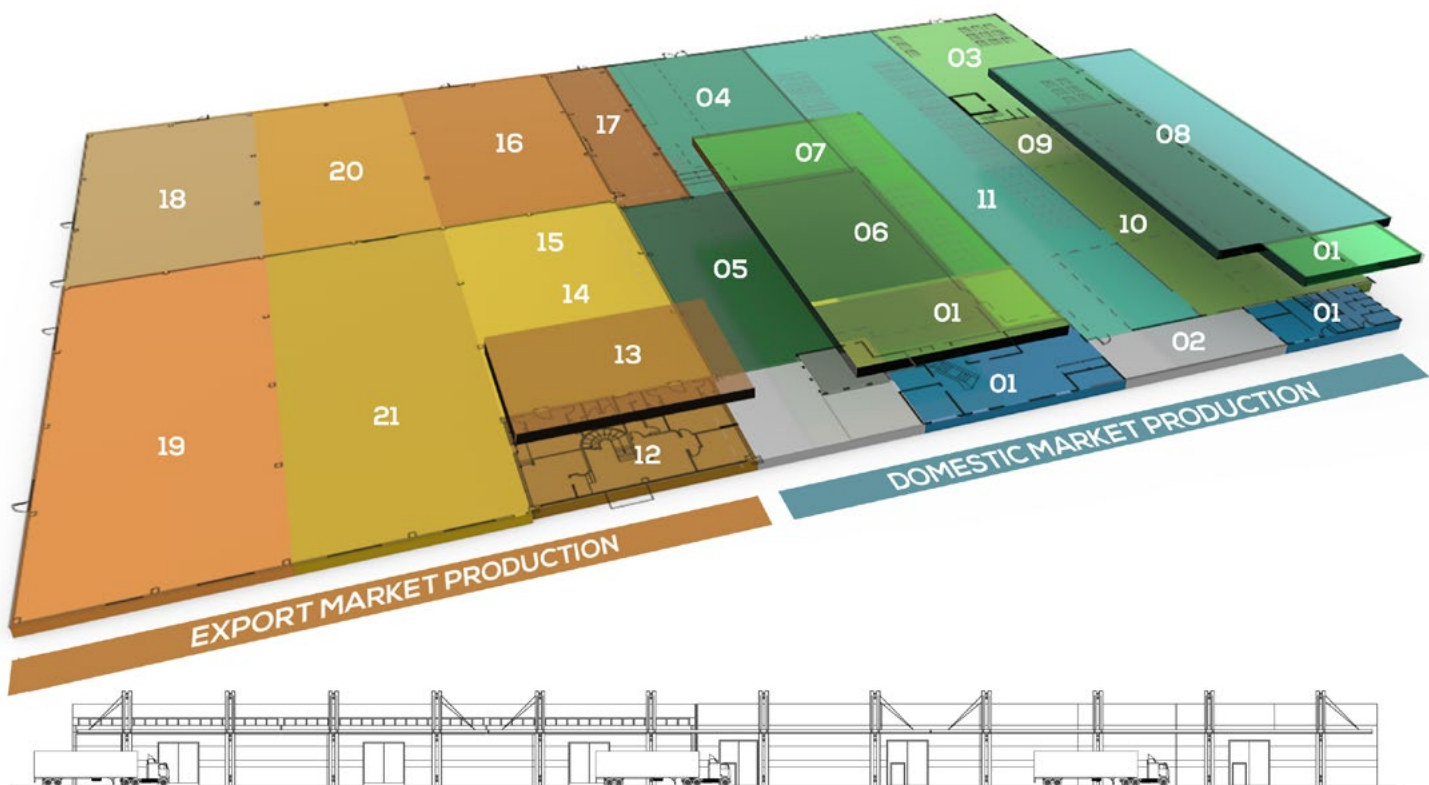
THE PEOPLE OF AURORA

Aurora is the sum of its resources, a company that is structured and identified by its human capital. Over the years, the numbers and dedication of the people composing the company have grown exponentially. Each sofa is the sum of the original ideas of our designers, who develop innovative forms, the hands of our hard-working carpenters and mechanics who create the frames and assemble the solid structures, the skilled and precise hands of our cutters, the fast and agile fingers of our staplers and the strong and decided hands of our upholsterers, which give shape to the product. Our products also draw on the commitment and the constant attention of our clerks and logistics and quality control staff. Our success story is based on a deep knowledge of craft, our energy and passion.

عمال أورورا

أورورا هي مجموع مواردها، هي شركة تتمحور و تتحدد في اليد العاملة التي تكونها. على مر السنين العمال الذين يكونونها يزدادون بشكل كبير في العدد والتفاني. عند قاعدة كل أريكة توجد الأفكار الأصلية من المصممين، الذين يطورون أشكال مبتكرة، وهناك الأذرع العاملة للنجارين والميكانيكيين الذين ينشئون الحواضن ويجمعون الهياكل الصلبة، وهناك أيدي المهرة من حرفي القص، وهناك الأصابع السريعة و الماهرة للكباسات والأيدي القوية والحازمة للمنجدين، التي من خلالها يأخذ المنتج الشكل. لدينا التزام واهتمام مستمر من الموظفين، لتقديم الخدمات اللوجستية، ومراقبة الجودة. معرفة حرفية، طاقة وشغف التي تمكن من كتابة قصة نجاح.





PRODUCTION FACILITY

مقر الانتاج

Our modern facilities are spread over more than 16.000 square meters and are organised in the following areas:

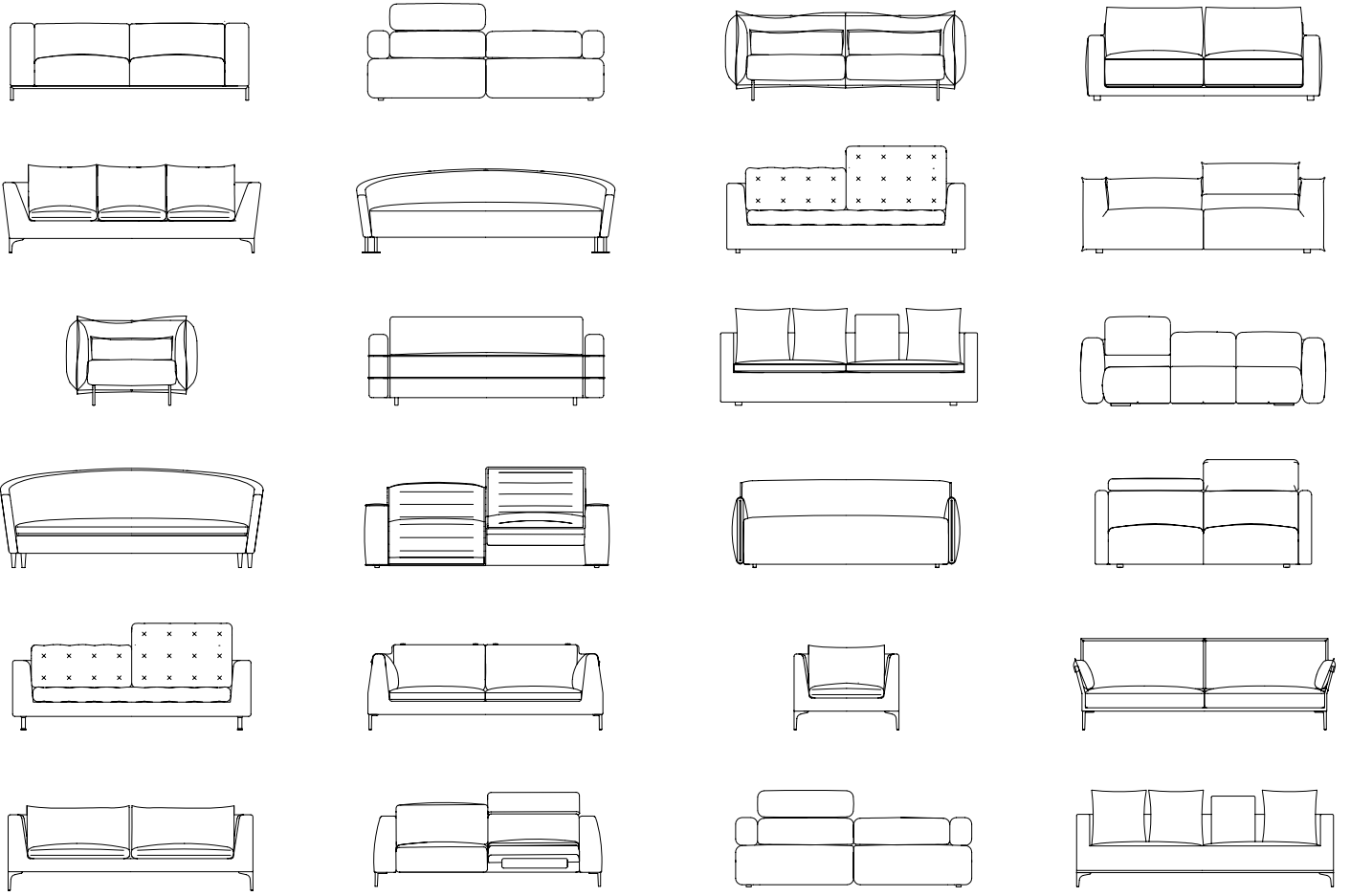
DOMESTIC MARKET PRODUCTION

- 01 OFFICES (G.F / F.1)
- 02 LOADING / UNLOADING AREA
- 03 NETTING AND RUBBER PART STORAGE AREA
- 04 RELAX MECHANISM STORAGE AREA
- 05 MECHANICAL DEPARTMENT
- 06 FABRIC PROCESSING AND PROTOTYPING DEPT. (F.1)
- 07 BED DEPARTMENT (F.1)
- 08 FABRIC CUTTING AND UPHOLSTERY DEPT. (F.1)
- 09 CUSHIONS DEPARTMENT
- 10 ASSEMBLY / PACKAGING DEPARTMENT
- 11 STORAGE AND SHIPPING OF FINISHED PRODUCTS

EXPORT MARKET PRODUCTION

- 12 EXPORT OFFICES
- 13 DESIGN AND DEVELOPMENT DEPARTMENT (F.1)
- 14 PROTOTYPING SHOW-ROOM
- 15 LEATHER CUTTING DEPARTMENT
- 16 EXPORT PRODUCTION STORAGE
- 17 MECHANISM STORAGE
- 18 EXPORT PRODUCTION AREA
- 19 EXPORT PRODUCTION AND TESTING
- 20 QUALITY CONTROL AND PACKAGING
- 21 STORAGE AND SHIPPING OF FINISHED PRODUCTS





THE NUMBERS

1 the country of origin and production of all artefacts, Italy

9 quality controls on every sofa, from raw materials to shipment

140 employees and collaborators

500 daily sofa production capacity

16.000 square meters of covered production area

100.000 sofas produced and delivered each year

1.200.000 square meters of fabric used per year

الأرقام

- 1 - بلد المنشأ وإنتاج جميع الأعمال الحرفية، إيطاليا.
- 9 - التحقق من جودة على كل أريكة، من المواد الخام إلى التوزيع.
- 140 - الموظفين والعلماء.
- 500 - الطاقة الإنتاجية من الأرائك في اليوم.
- 16.000 - كم من متر مربع من مساحة الإنتاج المغطاة.
- 100.000 - الأرائك المنتجة والمسلمة كل عام.
- 1.200.000 - كم من متر مربع من النسيج مستخدم سنوياً.



AURORA s.r.l.
T. +39 0543 551421
F. +39 0543 64507
info@aurorasofa.com
www.aurorasofa.com

CONTACTS

Purchasing manager
Claudia Frassinetti
commerciale@aurorasofa.com

Export department
Maria Rutigliano, Paola Briccolani
export@aurorasofa.com

Administration
Mara Benassi
amministrazione@aurorasofa.com

Design and development
Rolando Cominelli
design@aurorasofa.com

الاتصال

مدير شراء
Claudia Frassinetti
commerciale@aurorasofa.com

الممثل التجاري الخارجي
Paola Briccolani
export@aurorasofa.com

المسؤول الإداري عن إيطاليا
Mara Benassi
amministrazione@aurorasofa.com

المسؤول عن التصميم والتطوير
Rolando Cominelli
design@aurorasofa.com





AURORA s.r.l.
Via Gramadora 2-4
47122 Forlì (FC) Italia
T. +39 0543 551421
F. +39 0543 64507
info@aurorasofa.com
www.aurorasofa.com